



# PRÉSERVER

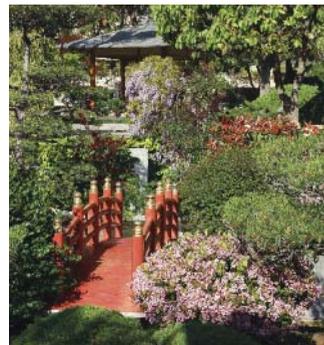
ATTIVA E IMPEGNATA



monaco.  
tourisme responsable



## BENVENUTI A MONACO



# SOMMARIO

Benvenuti a Monaco – Destinazione turistica sostenibile e responsabile . . . . .	1
Un paese impegnato . . . . .	2
Recarsi a Monaco . . . . .	5
I trasporti in loco . . . . .	7
Soggiornare . . . . .	11
Degustare . . . . .	13
Scoprire una Monaco verde . . . . .	15
Congressi – Turismo d'affari . . . . .	21
Le principali istituzioni . . . . .	23
Le grandi date dell'ambiente . . . . .	30
Lista d'indirizzi . . . . .	31



Benvenuti a Monaco,

## Destinazione turistica responsabile!

V'invitiamo alla scoperta di una destinazione responsabile e concretamente impegnata nella protezione dell'ambiente.

A Monaco, il Governo del Principe, la Direzione del Turismo e dei Congressi, i partner alberghieri e tutti gli operatori del Turismo si adoperano per una gestione ottimale delle risorse.

Sfogliando queste pagine, scoprirete un Principato che ha messo al centro dei suoi interessi la protezione e la conservazione dell'acqua, la biodiversità e la lotta contro il riscaldamento climatico.

Vi proponiamo di visitare Monaco in modo diverso e venire a conoscere le nostre iniziative.

...e non dimenticate, per partecipare attivamente alla protezione dell'ambiente, non esitate ad adottare i comportamenti e i gesti responsabili che vi suggeriamo in queste pagine!!!!

*Troverete informazioni dettagliate e regolarmente aggiornate sul sito:*  
[www.visitmonaco.com](http://www.visitmonaco.com)

## UN PAESE IMPEGNATO

*“Il nostro Principato è onorato di essere attivo e presente in tutte le lotte per la protezione del pianeta. Le nostre iniziative marine sono note e riconosciute, dalle prime spedizioni del mio trisavolo il Principe Alberto I, fino alla Monaco Blue Initiative, passando per la creazione del santuario PELAGOS, la protezione del tonno rosso o il nostro impegno a favore delle foreste.*

*Da molto tempo rivolta verso il mare, verso il largo, verso gli altri, Monaco vive giorno dopo giorno l'intensità del suo impegno al servizio del futuro dell'umanità.”.*

Alberto II di Monaco

## LA POLITICA AMBIENTALE

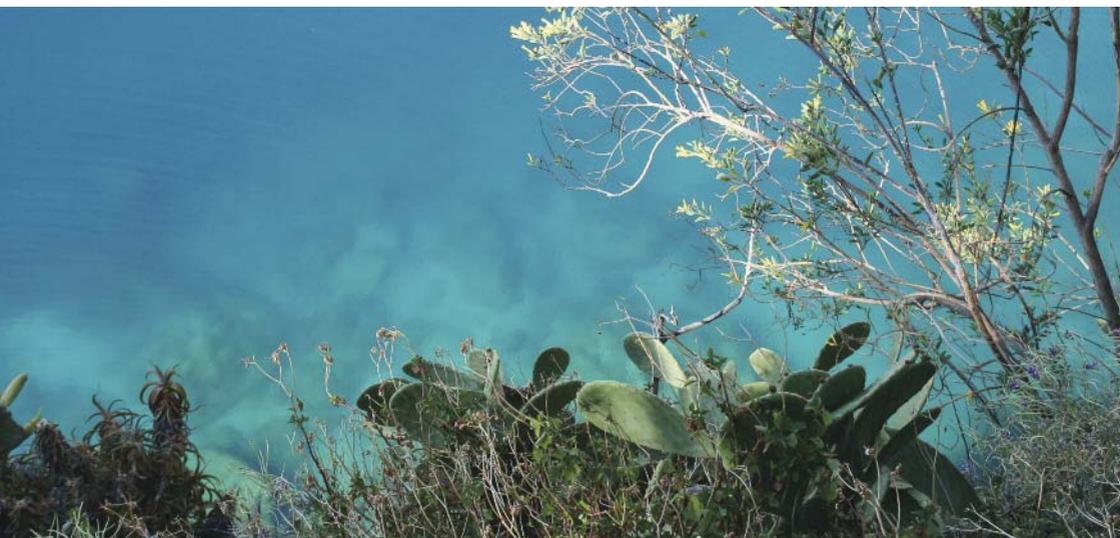
S.A.S. il Principe Alberto II ha impegnato il Principato di Monaco a ridurre le emissioni di gas a effetto serra del 50% entro il 2030 rispetto al 1990 e ha confermato il proprio impegno a raggiungere la neutralità di carbone entro il 2050 oltre alle numerose iniziative per occuparsi degli oceani nell'ambito della problematica del cambiamento climatico.

Fissandosi tali obiettivi, il Principato afferma la propria volontà di partecipare pienamente allo sforzo collettivo necessario per affrontare una delle più grandi sfide dell'umanità.

## RIDUZIONE DELLE EMISSIONI DI GAS A EFFETTO SERRA

Consapevole delle minacce che pesano sulle generazioni future dovute ai cambiamenti climatici e attento a rispettare i propri impegni relativi al Protocollo di Kyoto, il Principato di Monaco è deciso ad attuare una politica energetica che tenga conto degli obiettivi di sviluppo sostenibile.

Dal 2008, il Governo di Monaco ha rafforzato la propria politica di Sviluppo Durevole attraverso azioni eco-responsabili concrete. Tutte queste iniziative, dette di attenuazione, consistono nel diminuire i prelievi di risorse naturali nella biosfera e, di conseguenza, a generare risparmi per l'organizzazione.



Nel 2012, il Governo si è impegnato in una politica di consolidamento del piano energia clima con l'European Energy Award (EEA). Questa politica ha permesso di effettuare un bilancio della messa in opera del Piano Energia Clima e di stabilire un piano di azioni. L'etichetta European Energy Award (EEA) è stata assegnata a Monaco in seguito a un audit internazionale sulla base di un programma di azioni scaglionato su quattro anni.

Monaco è stato il primo paese a depositare nel 2013 i propri strumenti di accettazione del secondo periodo d'impegno del protocollo di Kyoto (2013 – 2020). Il Principato ha mantenuto i propri impegni per il primo periodo (si era impegnato a ridurre dell'8% le emissioni dirette di GES rispetto al 1990 fra il 2008 e il 2012). Inoltre, durante la Conferenza Climatica di Copenaghen, SAS il Principe Sovrano ha annunciato la Sua volontà di ridurre le emissioni del Principato del 30% nel 2020 rispetto al 1990 e dell' 80% nel 2050.

## CONTROLLO QUALITÀ DELL'ARIA

Per prevenire danni o rischi per la salute e l'ambiente, nel Principato da circa vent'anni è stata allestita una rete automatizzata di sei stazioni di monitoraggio della qualità dell'aria. Questo dispositivo fornisce misurazioni continue e permette di emettere allerte in base agli indici d'inquinamento, oltre a controllare l'evoluzione della qualità dell'aria a lungo termine.

Questa rete è composta da due diversi tipi di stazioni di sorveglianza: quelle di prossimità e quella di fondo. Le prime sono vicine alle fonti d'inquinamento (traffico stradale), le seconde, dette anche di ambiente generale, sono lontane da tutte le fonti d'inquinamento evidenti.



I valori rilevati sono confrontati con i valori limite fissati dalle direttive europee in materia. I risultati sono accessibili al grande pubblico sugli schermi situati all'ingresso di Monaco.

## LE QUALITÀ DELLE ACQUE LITORANEE

Il Principato garantisce un controllo della qualità fisica e chimica delle acque del litorale, basata su misurazioni di tutti i componenti dell'ambiente marino (masse d'acqua, sedimenti e organismi viventi), ma anche sulla conoscenza delle attività o degli apporti naturali e antropici che possono influenzare la qualità dell'ambiente marino.

Oltre a questo monitoraggio locale, la Direzione dell'Ambiente partecipa alla campagna RINBIO (Rete d'Integratori Biologici) organizzata ogni tre anni dall'Agenzia dell'acqua Rodano Mediterraneo Corsica e l'IFREMER (Istituto francese per la Ricerca e lo Sfruttamento del Mare).

Questo studio si avvale dell'utilizzo di accumulatori biologici (cozze) che con la loro presenza, il loro comportamento demografico, morfologico e fisiologico caratterizzano un ambiente e la sua evoluzione. Questa rete offre il vantaggio di fornire un'informazione omogenea dei livelli di contaminazione osservati nel Mediterraneo Occidentale (programma europeo MYTILOS).

Infine un controllo sanitario dell'acqua di balneazione è effettuato dagli inizi di maggio alla fine di settembre con un ritmo di prelievo e di analisi settimanale in ogni sito balneare (spiagge dei Pêcheurs, del Solarium e del Larvotto). Una dichiarazione di conformità è inoltre emessa al termine di ogni stagione balneare. Durante la stagione estiva da giugno a settembre, i valori rilevati sono accessibili al grande pubblico presso la postazione di sorveglianza della spiaggia del Larvotto e sugli schermi all'ingresso di Monaco.

Fonte Direzione Ambiente

## Consiglio n° 1 – Preparate il vostro viaggio

Consultate il sito internet [www.visitmonaco.com](http://www.visitmonaco.com) prima della partenza e programmate le vostre attività.

Non stampate le informazioni. Le brochure e i pieghevoli di cui avrete bisogno (stampati su carta riciclata) sono disponibili e vi saranno consegnati all'arrivo in albergo o presso la Direzione del Turismo e dei Congressi.

Preparate i vostri bagagli rispettando alcune regole semplici ed ecologiche: non appesantite la valigia con prodotti che non userete (libri o altro), togliete gli imballi inutili dei vostri prodotti... insomma viaggiate leggeri! E ricordatevi che la vostra impronta carbone aumenta con il peso che portate con voi.

Shampoo e prodotti di bellezza Bio sono ora disponibili nella maggior parte dei negozi e dei grandi magazzini. Utilizzateli in piccola quantità per ridurre il vostro impatto sull'inquinamento dell'acqua e del Mediterraneo.

## Consiglio n°2

Alcuni spostamenti richiedono l'uso di mezzi di trasporto poco ecologici, potete compensare le vostre emissioni grazie a Monaco Carbon Offsetting, il programma di compensazione volontario creato dalla Fondazione Prince Albert II.

[www.fpa2.com/compensez.php](http://www.fpa2.com/compensez.php)



FONDATION  
PRINCE ALBERT II DE MONACO

## RECARSI A MONACO

Per lottare contro gli effetti globali del cambiamento climatico, le azioni di ognuno per partecipare alla riduzione delle emissioni di CO2 sono importanti.

Viaggiare inquina, come tutte le attività umane. Secondo uno studio dell'ONU il turismo contribuisce per circa il 4 - 6 % alle emissioni di gas a effetto serra nel mondo.

### Come ridurre la propria impronta carbone in viaggio?

Più sceglierete un mezzo di trasporto lento, meno CO2 produrrete.

L'aereo, il mezzo di trasporto più rapido, è infatti quello che emette più diossido di carbonio. Per informazione, l'aereo emette l'equivalente di 360g di CO2 a persona e per chilometro.

Un'auto diesel libera due volte meno CO2.

Un autobus emette quattro volte meno CO2 rispetto all'aereo.

Per finire, un treno emette... 35 volte meno CO2 dell'aereo.

### IN AERO

L'Aeroporto di Nice-Côte d'Azur collega il Principato di Monaco a più di 86 destinazioni nel mondo. Si trova a 30 minuti dal Principato in autostrada.

Dal primo gennaio 2015, il 100% dell'elettricità consumata in aeroporto è rinnovabile (fonti idrauliche francesi). Questo nuovo contratto, concluso con EDF, fa dell'aeroporto Nice Côte d'Azur un aeroporto verde al 100% in materia di elettricità. Quest'operazione induce una riduzione immediata di più del 50% delle emissioni di gas a effetto serra per la gestione e lo rende il primo aeroporto francese con energia elettrica rinnovabile al 100%, derivata dalla produzione idraulica francese.

Si tratta inoltre del primo aeroporto francese ad aver raggiunto il livello 3 del programma Airport Carbon.

### IN AUTO

La rete di autostrade europee passa a 8 chilometri dal centro città. Partendo dall'aeroporto di Nizza ci si può recare nel Principato di Monaco, distante 22 km, in meno di 30 minuti.

Si può anche percorrere in auto la Basse Corniche (che costeggia il mare), la Moyenne Corniche (Nazionale 7), o la Grande Corniche che si trova a più di 510 metri di altitudine.

Appena arrivati, vi consigliamo di parcheggiare il vostro veicolo in uno dei 37 parcheggi, per poi utilizzare i trasporti pubblici.

Se restate diversi giorni, Monaco Parking vi propone formule vantaggiose per soggiorni brevi.

La maggior parte dei parcheggi pubblici permette di caricare i veicoli elettrici gratuitamente.

### IN BUS

In Costa Azzurra la rete degli autobus è ben sviluppata, con numerosi collegamenti da Nizza e Mentone verso Monaco.

Una navetta Express collega l'aeroporto di Nizza a Monaco. Si tratta della linea 110.

### IN TRENO

Tutti i treni effettuano una fermata nella stazione di Monaco-Monte-Carlo.

Per cordini distanze, mezzi di trasporto è la più virtuosa.

### INTERMODALITÀ

L'intermodalità è favorita dalle infrastrutture: aree di parcheggio per i veicoli e fermate d'autobus, oltre ai taxi, si trovano nelle immediate vicinanze.

### Consiglio n° 3

Parcheggiate il vostro veicolo in uno dei parcheggi di Monaco. Spostatevi con i trasporti pubblici o a piedi.... Viva la mobilità dolce!



## E UNA VOLTA SUL POSTO...

Esistono due mezzi di locomozione che non emettono CO2: camminare e andare in bici!

### AUTO / PARCHEGGI

Si consiglia di lasciare il proprio veicolo in uno dei parcheggi pubblici. Tutti i parcheggi sono sotterranei, custoditi e sorvegliati. La tariffa oraria o forfettaria, indicata all'ingresso di ogni parcheggio è volontariamente molto abbordabile per invitare il pubblico a lasciare la propria auto.

A titolo di esempio: (tariffe al 31 ottobre 2014 e valide per la maggior parte dei parcheggi)

Da 0 a 60 min 0,00 €

Da 60 min a 75 min 2,00 €

Dalle 19.00 alle 8.00 per periodi di 15 min 0,10 €

### SPOSTARSI DIVERSAMENTE

Da alcuni anni si delinea una nuova tendenza: "lo slow travel", viaggiare piano, passare più tempo nella destinazione scelta: muoversi insieme agli abitanti, prendere il tempo di scoprire il patrimonio...

### A PIEDI

Monaco ha un territorio di 2,8 km<sup>2</sup>. Camminare è sicuramente il miglior mezzo per visitare il Principato.

Bastano 45 minuti per attraversare Monaco da Est a Ovest... La nozione di "walking distance", distanza a piedi, qui ha un vero significato!



Numerosi ascensori e scale mobili permettono di spostarsi facilmente. Sono scorciatoie molto pratiche e molto usate dagli abitanti.

Tutte le informazioni sono riunite in una guida intitolata "Monaco Malin" disponibile presso l'ufficio accoglienza della Direzione del Turismo e dei Congressi o scaricabile su: [www.infotraffic.mc/site\\_V3/2\\_pietons/monacomalin.htm](http://www.infotraffic.mc/site_V3/2_pietons/monacomalin.htm)

La Direzione del Turismo ha ideato e pubblicato un percorso che permette di visitare la città di Monaco a piedi, in autobus, prendendo certi ascensori e scale mobili (vedi pagina 17).

### AL VOLANTE DI UN VEICOLO ELETTRICO

Perché non spostarsi con una bici elettrica! È possibile noleggiare delle bici alla giornata (vedi lista indirizzi).

Oppure con un Mobe! Mobe è un servizio di noleggio auto innovativo basato sul principio del free-floating "prendo e restituisco il mio veicolo (renault twizy) dove voglio".

L'estate 2016 segna una nuova tappa nello sviluppo di questa giovane impresa. Mobe infatti per lanciare un accesso al servizio senza impegno tramite carte prepagate ricaricabili. Il principio è semplice: il cliente acquista una durata di accesso al servizio utilizzabile per un periodo predefinito. Una volta esaurito il tempo, si può ricaricare la carta e continuare a usufruire del servizio.

Con questa nuova offerta, Mobe si rivolge non solo al cliente di passaggio, ma anche alla clientela locale.

Un servizio di noleggio unico è inoltre sempre accessibile ai turisti presso il Monte-Carlo Bay & Resort.





## I TRASPORTI PUBBLICI... Dai più classici ai più originali

Il Governo del Principe porta avanti varie iniziative per favorire i trasporti pubblici nel Principato: bus serali quotidiani, bus notturni il weekend, battello-bus che permettono di attraversare il porto Hercule, tariffe vantaggiose, aumento delle frequenze...

Il parco veicoli della Compagnia degli Autobus di Monaco (CAM) va a DIESTER al 30% (30% biodiesel e 70% di petro-diesel), il primo "biodiesel" francese. Ma la CAM non esclude le nuove tecnologie di trasporto e lo sviluppo sostenibile per ridurre sempre più le emissioni di gas a effetto serra.

Infatti effettua regolarmente prove con i bus elettrici e ibridi per verificare la loro efficacia sulle salite del territorio monegasco.

Oggi il parco veicoli comprende 8 bus ibridi le cui prestazioni associate al DIESTER permettono una riduzione del 40 % delle emissioni di CO<sup>2</sup> fossile.

### Gli autobus diurni (linee 1, 2, 4, 5 e 6)

Durante il giorno circolano cinque linee di autobus, dalle 7.00 alle 21.30 circa, a una frequenza di base di 8'30" nei giorni feriali e da 13' a 20' nei weekend.

Tariffa a bordo: 2€ il tragitto

Tariffe presso il distributore e all'agenzia commerciale: Tessera 12 viaggi 10€ ; Pass 24 ore 5€

## Consiglio n° 4

Scegliete la mobilità dolce e l'intermodalità... vedrete che a Monaco è davvero facile!

### L'autobus notturno (N)

Tutti i giorni dalle 21.20 alle 00.20. Questa linea percorre tutto il Principato in 45' ogni 30'.

Il venerdì e il sabato, il bus notturno prolunga il suo servizio dall'una alle 4 del mattino con una partenza ogni ora.

### Il battello-bus elettrico

Inserito nella rete di trasporti, non si tratta solo di una navetta turistica, ma di un esempio concreto (più di 120.000 passeggeri all'anno) e che funziona bene, di un mezzo di trasporto pubblico e ecologico, coerente con la politica "Soft modes of transport and placated" avviata dal Governo Monegasco.

Questo battello-bus elettrico assicura il servizio fra le due rive del porto sette giorni su sette (dal Quai Kennedy al terrapieno del Fort Antoine) dalle 8 alle 19.50, ogni venti minuti.

Questo servizio è interrotto in caso di cattive condizioni meteorologiche.

## I TRASPORTI TURISTICI:

### Il Trenino – Monaco Tours:

Il trenino rosso e bianco invita i visitatori alla scoperta di Monaco lungo un percorso commentato in dodici lingue. La partenza è di fronte al Museo Oceanografico. Il Trenino compie quindi un circuito passando per la Place d'Armes, il Porto Hercule sulle tracce del Gran Premio di Formula 1, Monte-Carlo e il Casinò e la città vecchia con il Palazzo e la Cattedrale.

### Monaco il Grand Tour:

Il bus scoperto "Monaco Le Grand Tour" propone un giro della città del Principato con commenti in otto lingue.

Il pass è valido uno o due giorni e permette di salire e scendere liberamente dal bus in ciascuna delle 12 fermate per scoprire i numerosi centri d'interesse che punteggiano il percorso: il Palazzo del Principe, il Casinò, i Musei.

I veicoli vanno a Diester e sono dotati di un motore conforme alle norme europee "Euro 5" per ridurre l'inquinamento atmosferico dovuto ai trasporti.

Il Monaco Open Bus Tour circola tutti i giorni (salvo manifestazioni straordinarie): dal primo aprile al 31 ottobre dalle 10 alle 17.45, dal primo novembre al 31 marzo dalle 10 alle 17.30.

Il pass è valido per il battello-bus.

Durata circa un'ora.

La prima partenza della giornata è alle 10 presso il Quai Kennedy, alla fermata del battello-bus.



## SOGGIORNARE A MONACO

### Consiglio n° 5

Limitate i consumi precisando al personale dell'albergo che le lenzuola e gli asciugamani non hanno bisogno di essere cambiati tutti i giorni.

Scegliete un albergo certificato. Le etichette e le certificazioni garantiscono le buone prassi delle strutture...

Non lasciate nessuna traccia del vostro passaggio e anche in vacanza, fate attenzione ai vostri rifiuti e rispettate la raccolta differenziata!

## SOGGIORNARE A MONACO

Gli alberghi del Principato si sono impegnati fermamente a favore della protezione dell'ambiente.

Dalla firma della carta ambientale creata dall'Associazione delle Industrie Alberghiere e firmata da tutti i partner nel 2007, sono state costituite alcune "Green Teams" presso le strutture che definiscono e attuano soluzioni concrete per ridurre il proprio impatto ecologico.

A testimonianza di questo impegno, numerosi hotel hanno ricevuto certificazioni al riguardo.

Gli alberghi del Principato si adoperano per la conservazione dell'ambiente e si sforzano di essere il più attivi possibile per ridurre l'impatto negativo delle loro attività sull'ambiente, in particolare puntando sul controllo dell'acqua, il risparmio energetico, il riciclaggio...

In segno di qualità, le strutture alberghiere hanno scelto la certificazione.

Più del 75 % delle camere sono certificate e possiedono etichette o certificati che evidenziano il rispetto dell'ambiente.

I principali certificati presenti a Monaco sono:

- ➔ La chiave verde (Mérïdien Beach Plaza, Columbus Monaco, Fairmont Monte Carlo e Métropole Monte-Carlo)
- ➔ Planet 21 per il Novotel Monte-Carlo
- ➔ Green Globe, unica certificazione che tiene conto anche delle condizioni sociali (Monte-Carlo Bay e Monte-Carlo Beach)

Una nuova garanzia apprezzata dai vacanzieri: il programma Ecoleaders di Trip Advisor.

Il programma Ecoleaders è stato realizzato con l'aiuto di specialisti nazionali e internazionali dell'industria verde (LEED, PNU e altri esperti dello sviluppo sostenibile). Permette d'individuare gli alberghi e i B&B con un funzionamento responsabile da punto di vista ambientale.

Ecoleaders ha riconosciuto diversi alberghi del Principato.

Per maggiori informazioni sulle certificazioni e gli impegni degli albergatori : [www.visitmonaco.com](http://www.visitmonaco.com)



## DEGUSTARE

La politica ambientale si vede anche nei ristoranti.

Gli Chef preparano le specialità e i piatti locali favorendo i prodotti dei fornitori/agricoltori della regione. Alcuni ristoratori monegaschi coltivano la propria frutta e verdura bio nei dintorni di Monaco. Questo permette di ridurre l'emissione di CO2 per il trasporto dei prodotti importati e favorisce l'economia locale.

Meno trasporti, più gusto e un vero impegno nel proporre menù saporiti, golosi, buoni per la salute, nel rispetto dell'ambiente.

Tutti i ristoranti del Principato si mobilitano a fianco del Principe Alberto II per proteggere la biodiversità sostenendo le azioni intraprese dalla Sua Fondazione, per esempio eliminando il tonno rosso dal menù...

- Il programma *Mister Goodfish*

Questo programma mira a sensibilizzare il pubblico e i professionisti dell'industria ittica al consumo sostenibile dei prodotti del mare. Uno degli obiettivi è d'invitare il pubblico a fare scelte responsabili in modo da ridurre la pressione umana sulle riserve di pesce non durevoli.

A Monaco, il Fairmont ha firmato questa convenzione così come il Vistamar dell'hôtel Hermitage.



- Il ristorante Elsa (ristorante del Monte-Carlo Beach Hôtel) è il primo ristorante della regione PACA ad avere ottenuto la certificazione "Bio" nella sua categoria più rigorosa: la categoria 3, dall'organismo certificatore Ecocert.

- Una Carta contro lo spreco alimentare: un terzo del cibo mondiale finisce nella spazzatura. Partendo da questa constatazione, dal 2013 la municipalità di Monaco ha deciso di avviare diverse iniziative. Il risultato di queste azioni è la firma di una carta da parte di numerosi ristoratori monegaschi. Per esempio i ristoratori firmatari distribuiscono doggy bags.

### I mercati

Il Mercato della Condamine e il Mercato di Monte-Carlo sono importanti luoghi di vita e di commercio del Principato. Vi troverete produttori di frutta e verdura locali e, alla Condamine, banchi di pescivendoli, macellai, fornai, rosticcierei...

La sala del mercato della Condamine, completamente ristrutturata nel 2012, propone anche un'offerta di ristorazione, "la Halle Gourmande", per bere un bicchiere e fare uno spuntino.



## SCOPRIRE UNA MONACO VERDE



## SCOPRIRE UNA MONACO “VERDE”

### Prendere aria

Gli spazi verdi pubblici e privati coprono 420.000m<sup>2</sup> del territorio, il che rappresenta circa 14m<sup>2</sup> per abitante. Fra i più noti citiamo il Giardino esotico, i giardini della Petite Afrique o il Giardino giapponese.

Il Parco Princesse Antoinette, creato nel 1916 dal Principe Alberto I, è una testimonianza dell'antica coltura degli ulivi nel Principato, con 157 ulivi centenari e, in alcuni casi, millenari. Oggi questo parco è esemplare per la sua gestione al 100 % eco-responsabile.

L'etichetta Espace Vert Ecologique (EVE), attribuita dall'organismo certificatore ECOCERT, è assegnata nel Principato anche al Giardino giapponese e ai giardini del Portier, alla Villa Sauber e al Roseto di Monaco.

Per preservare gli alberi, nel Principato è stato stabilito un Codice. Questo libretto di 17 pagine evidenzia il ruolo dell'albero in città, la sua importanza e le sue virtù e recensisce il patrimonio arboreo di Monaco.

Nell'ambito dell'iniziativa “Monaco s’impegna contro la deforestazione”, il Governo del Principe, la Fondazione Principe Alberto II di Monaco e l'associazione MC2D hanno ideato un percorso per ammirare gli alberi che costituiscono questo patrimonio.



### Consiglio n° 6

Usate le scarpe! Ecco un esempio di visita della città da fare interamente a piedi.

### Consiglio n°7 - Raccomandazioni ai bagnanti e ai diportisti

Non gettate alcun rifiuto sulle spiagge o in mare (usate i portacenere da spiaggia messi a vostra disposizione per le vostre cicche e i piccoli rifiuti e i contenitori a disposizione nei porti e sulle spiagge). Rispettate la raccolta differenziata dei vostri rifiuti in terra e in mare.

Rispettate la fauna e la flora. Non date da mangiare ai pesci e non danneggiate le rocce se alcune specie vi sono attaccate.

Preferite l'uso di latti solari formulati senza schermi chimici e filtri minerali senza nano-particelle, (gli altri prodotti sarebbero infatti tossici sia per la pelle che per l'ambiente, in particolare per i coralli e non sarebbero biodegradabili).

Diportisti: verificate il corretto funzionamento del vostro motore e scegliete di preferenza un motore a quattro tempi che consuma meno e produce meno scarti.

Fate attenzione alle quantità d'acqua usate per la manutenzione delle vostre imbarcazioni e ai prodotti utilizzati.

Preferite l'ancoraggio in zona sabbiosa e rimuovete l'ancora verticalmente rispetto alla barca.

Dal giardino della Petite Afrique, passando per il Giardino giapponese e la Villa Sauber, il Percorso degli alberi patrimoniali presenta le specie più notevoli precisandone nomi e dimensioni (pieghevole disponibile presso la Direzione del Turismo).

Alzate lo sguardo! Scoprirete muri vegetali sparsi qua e là sugli edifici. Questi giardini verticali sono al contempo sostenibili, ecologici ed estetici.

Le api e gli insetti sono i benvenuti a Monaco.

Le arnie sono sistemate sul tetto-terrazza di Fontvieille e il miele di Monaco viene raccolto durante le giornate APIdays in presenza di allievi del Principato con animazioni e laboratori pedagogici.

Alcune case per insetti sono state sistemate in diversi luoghi: giardino della Petite Afrique, spazi verdi dello Sporting, la punta della Vigie, Parco Princesse Antoinette, giardini Saint Martin). Servono per accogliere quegli insetti che lottano contro gli organismi nocivi (es : gli afidi).

### La Via Alpina

La Via Alpina è una via transalpina che collega Monaco a Trieste, attraverso otto paesi dell'Europa alpina.



### In spiaggia

Il Larvotto, situato all'est del Principato, è la spiaggia pubblica di Monaco. Dal 1976 è anche una riserva sottomarina. La spiaggia e la riserva di coralli sono il frutto delle azioni ambientali intraprese da Monaco. Grazie alle iniziative dell'Associazione Monegasca per la Protezione della Natura, alcune specie sono riapparse come la Pinna comune, prova dell'eccellente qualità delle acque.

La postazione di sorveglianza della spiaggia del Larvotto è alimentata al 100% dall'energia solare. Alcuni pannelli fotovoltaici assicurano una produzione che permette di coprire tutti i bisogni d'elettricità della struttura. Il surplus prodotto confluisce nella rete della Società monegasca d'elettricità e del gas.

La spiaggia pubblica del Larvotto dispone anche dell'etichetta "Handiplage". Alcune sedie a rotelle anfibe dette "Tiralos" permettono, con l'aiuto di assistenti dedicati, l'accoglienza di persone a mobilità ridotta dalla fine di giugno agli inizi di settembre. Sanitari, docce, piano inclinato in cemento e parcheggio sono adattati per facilitare l'accesso alle persone handicappate.

Monaco spiaggia pulita: ogni anno nel periodo estivo, la municipalità di Monaco, in partenariato con la Société Monégasque d'Assainissement e la Direzione del Turismo, lancia l'operazione "Monaco, spiaggia pulita". Portacenere da spiaggia sono distribuiti e messi a disposizione dei bagnanti per sensibilizzare i fumatori a mantenere la pulizia e la qualità della spiaggia.



## CONGRESSO

Se desiderate organizzare un Eco-Evento a Monaco, sappiate che gli operatori turistici qui ragionano in termini di sostenibilità.

### Il Convention Bureau Monaco

Il CVB è un servizio della Direzione del Turismo e dei Congressi. La sua missione è promuovere la Destinazione e gestire progetti di grande portata in materia di Turismo d'Affari.

In un paese impegnato nella protezione dell'ambiente e degli oceani e attivo in termini di sviluppo sostenibile, il Convention Bureau Monaco propone una consulenza organizzativa completamente "green".

Le agenzie ricettive di Monaco lavorano in stretta collaborazione con il Convention Bureau per promuovere la Destinazione e possono offrire la loro esperienza green, in particolare in termini di team-building e incentivi.

La lista delle agenzie è disponibile sul sito

[www.monaconventionbureau.com](http://www.monaconventionbureau.com)

### Il Grimaldi Forum Monaco

Centro di congressi e di cultura, il Grimaldi Forum è nato eco-responsabile.

Sin dal 2008, il GFM è diventato uno dei primi centri di congressi e di cultura europei a ottenere la certificazione ambientale ISO 14001 2004. Da allora, la sua politica ecologica è uno degli elementi forti della sua strategia aziendale.

Il GFM comprende soluzioni concrete per organizzare eventi green su misura!

Monaco, terra di congressi dedicati all'ambiente.

Come paese impegnato nella protezione dell'ambiente, i congressi e i saloni come EVER (Forum e Conferenze Internazionali sulle Energie rinnovabili e i veicoli ecologici) e LIKE BIKE (il salone della bici di alta gamma) vi hanno eletto domicilio.

Il Museo Oceanografico accoglie inoltre numerose conferenze e Festival (per esempio il Blue Ocean Film Festival nel 2015, gli Incontri Internazionali Monaco e il Mediterraneo).



FONDATION  
PRINCE ALBERT II DE MONACO



## LE PRINCIPALI ISTITUZIONI E ASSOCIAZIONI CHE SI ADOPERANO PER L'AMBIENTE A MONACO

### LA DIREZIONE DELL'AMBIENTE

La Direzione dell'Ambiente è incaricata di aiutare a definire e attuare la politica del Governo nei settori dello sviluppo sostenibile e dell'ambiente, in particolare occupandosi di biodiversità, gestione delle risorse, riduzione delle emissioni di gas a effetto serra e una politica determinata a favore di una città sostenibile.

[www.gouv.mc/](http://www.gouv.mc/)

### LA FONDAZIONE PRINCE ALBERT II

La Fondazione Prince Albert II opera per la protezione dell'ambiente e la promozione dello sviluppo sostenibile su scala mondiale. Le azioni della Fondazione si concentrano in tre ambiti principali: il cambiamento climatico e le energie rinnovabili, la biodiversità, l'acqua e la desertificazione.

Quest'organismo sostiene progetti soprattutto in tre regioni geografiche: il bacino mediterraneo, le regioni polari e i paesi in via di sviluppo.

La Fondazione ha creato il programma Monaco Carbon Offsetting, un programma volontario non a scopo di lucro, per la riduzione e la compensazione delle emissioni di gas a effetto serra. Il programma è destinato ai privati, alle aziende, agli organismi e agli enti.

Questa compensazione carbone, permette di finanziare un progetto certificato UNFCC (United Nations Framework Convention on Climate Change) scelto dalla Fondazione Albert II di Monaco.

[www.fpa2.com](http://www.fpa2.com)

### I PORTI DI MONACO

Dall'inizio della gestione dei porti nel 2006, la Société d'Exploitation des Ports de Monaco (SEPM) porta avanti numerose azioni a favore dell'ambiente allo scopo di ridurre l'inquinamento, qualsiasi sia la sua origine. Nel settembre 2011 la SEPM ha ottenuto la certificazione "Gestione ambientale portuale" assegnata dall'AFNOR. Un chiaro segno della volontà comune di attuare le prassi di una gestione ambientale applicata ai porti.

[www.ports-monaco.com](http://www.ports-monaco.com)

### IL COMUNE DI MONACO

Attento e rispettoso dell'ambiente, conformemente agli orientamenti auspicati da S.A.S. il Principe Alberto II, il Comune di Monaco si è impegnato da numerosi anni in una politica a favore dell'ambiente e dello sviluppo sostenibile.

Questo impegno si traduce in azioni concrete e sostenibili e in particolare nel programma di rimboscimento "Una nascita = 1 albero" e nell'operazione Monaco Spiaggia Pulita condotta in collaborazione con la Direzione del Turismo o nell'operazione "Monaco s'impegna contro lo spreco alimentare".

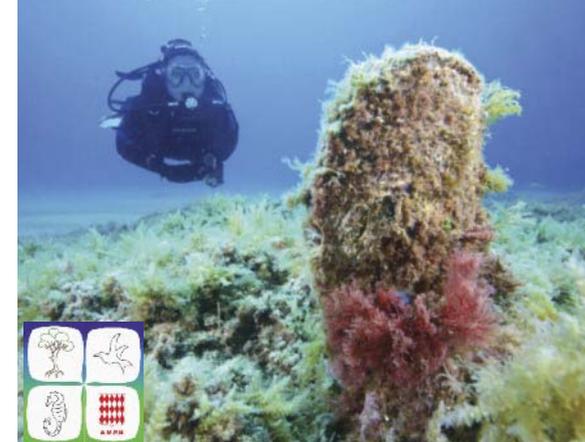
[www.mairie.mc](http://www.mairie.mc)

### LA SMEG

Da 120 anni la SMEG assicura la distribuzione dell'elettricità e del gas nel Principato.

La protezione dell'ambiente rientra fra i suoi principali impegni; ha creato un'etichetta energia positiva "e+" e propone offerte commerciali ecologiche. Con Egeo ad esempio, i clienti contribuiscono a incentivare la produzione di elettricità d'origine rinnovabile.

[www.smeg.mc](http://www.smeg.mc)



### IAEA (International Atomic Energy Agency)

Questo laboratorio, con sede a Monaco, ha numerose missioni, in particolare quella di effettuare studi sulla protezione dell'ambiente marino contro gli inquinamenti radioattivi e non radioattivi e stabilire e mantenere collaborazioni strategiche con l'Organizzazione delle Nazioni Unite (ONU) e le sue istituzioni internazionali in modo da realizzare i programmi del Summit Mondiale per lo Sviluppo Sostenibile (SMDD) riguardanti gli oceani.

[www.iaea.org/](http://www.iaea.org/)

### CENTRE SCIENTIFIQUE DE MONACO

Organismo pubblico autonomo monegasco creato nel 1960 su iniziativa del Principe Ranieri III, il C.S.M. attualmente è specializzato nello studio del funzionamento degli ecosistemi costieri corallini tropicali e mediterranei in relazione con i cambiamenti climatici globali. Le sue ricerche coinvolgono tecniche che vanno dalla biologia molecolare all'ecologia, passando per la biochimica e la microscopia.

[www.centrescientifique.mc](http://www.centrescientifique.mc)

### RADIO ETHIC

È la radio web del cambiamento sostenibile! Numerosi programmi sono dedicati al Principato.

[www.radioethic.com](http://www.radioethic.com)

### MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE

Il Museo oceanografico di Monaco accoglie il pubblico tutto l'anno.

Il Museo oceanografico accoglie inoltre regolarmente conferenze internazionali che riuniscono esperti, imprenditori e decisori politici intorno alle grandi sfide della gestione sostenibile degli oceani.

<http://www.oceano.mc>

### ASSOCIATION MONÉGASQUE POUR LA PROTECTION DE LA NATURE – AMPN

Fondata nel 1975 su iniziativa del Principe Ranieri II che desiderava creare un'area marina protetta lungo il litorale monegasco, l'AMPN ha fra le sue missioni principali quella di gestire e preservare la riserva naturale del Larvotto. La zona del Larvotto si estende su 33 ettari. Il Centro Scientifico di Monaco indica che è dieci volte più ricca di specie della zona circostante.

Due grandi pulizie annuali sono realizzate dai membri dell'associazione e da subacquei volontari, nel mese di luglio e di ottobre.

Si effettuano anche operazioni di rimboschimento intorno al Principato.

[www.ampn.mc](http://www.ampn.mc)

### RAMOGE

La zona RAMOGE comprende le zone marittime della regione Provenza Alpi Costa Azzurra, del Principato di Monaco e della regione Liguria (RA: Saint Raphaël, MO: Monaco, GE: Genova) che formano una zona pilota di prevenzione e di lotta contro l'inquinamento dell'ambiente marino.

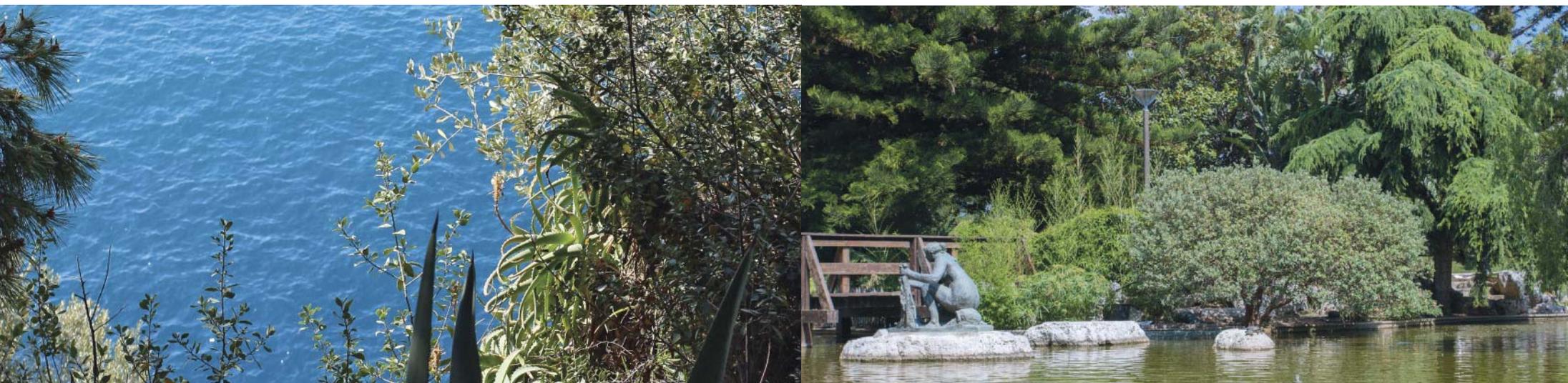
Le azioni intraprese riguardano la gestione integrata delle zone costiere, la prevenzione e la lotta contro gli eventi inquinanti, l'educazione e la comunicazione.

### ACCOBAMS (Accordo sulla Conservazione dei Cetacei del mar Nero, del Mediterraneo e della zona Atlantica adiacente)

Si tratta del primo accordo per la conservazione dei cetacei che impegna i paesi di queste regioni marittime permettendo loro di lavorare insieme su una questione d'interesse generale.

L'accordo concerne le acque marittime del mar Nero, del Mediterraneo e della zona Atlantica adiacente a ovest dello stretto di Gibraltar e comprende il santuario Pelagos per i mammiferi marini, creato da Francia, Italia e Monaco nel nord-ovest del Mediterraneo.

[www.accobams.org](http://www.accobams.org)



### L'ÉCOLE BLEUE

#### L'immersione subacquea e la protezione degli oceani

Diretta da Pierre Frolla, la scuola d'immersione "l'école Bleue" ha un ruolo pedagogico e di consulenza. Definisce regole di sicurezza e norme per l'immersione subacquea e le passeggiate sottomarine.

L'Ecole Bleue collabora con tutti gli organismi, le associazioni, le confederazioni attive nella protezione dell'ambiente marittimo e lo sviluppo dell'immersione subacquea tramite diverse iniziative.

[www.pierrefrolla.com](http://www.pierrefrolla.com)

### STARS'N'BARS

Lo Stars'N'Bars è un ristorante apprezzato sia dalle famiglie che dai giovani che vi s'incontrano molto volentieri. Questo locale è impegnato nella protezione dell'ambiente e sostiene gli obiettivi della Fondazione di SAS del Principe Alberto II di Monaco, che mirano a "promuovere lo sviluppo sostenibile, la gestione equa delle risorse naturali e a porre l'individuo al centro dei progetti".

Su iniziativa di Monacology - la settimana della sensibilizzazione dedicata agli studenti - lo Stars'N'Bars nel 2016 lancia il primo "Eco Hub" del Principato, propone un programma regolare di eventi "Ecologici" e aiuta a promuovere iniziative ambientali mettendo il proprio spazio a disposizione di varie associazioni.

[www.starsnbars.com](http://www.starsnbars.com)

### LA DIREZIONE DEL TURISMO E DEI CONGRESSI

La Direzione del Turismo di Monaco è incaricata di promuovere la Destinazione.

La sua attività si concentra tanto sul miglioramento permanente della qualità dell'accoglienza che sul prestigio del Principato all'estero.

Molto ambito per l'eccellenza del suo turismo di svago e d'affari, il Principato vuole diventare impeccabile anche sotto il profilo di Destinazione Sostenibile.

L'unità Turismo responsabile della Direzione del Turismo e dei Congressi ha la missione di promuovere Monaco come Destinazione del Turismo Responsabile e lavora in sinergia con tutti gli operatori del turismo nel Principato, in particolare gli alberghi, i ristoranti e i centri di attrazione di cui può sostenere e coordinare le azioni.

La DTC ha anche un ruolo di sensibilizzazione presso il pubblico. La realizzazione di questo documento ne è l'esempio.

Non esitate a contattarci o a venire alla DTC durante il vostro soggiorno per qualsiasi domanda ulteriore.

[www.visitmonaco.com](http://www.visitmonaco.com)



## LE INNOVAZIONI MADE IN MONACO

### EAUNERGIE

EauNergie è uno studio di consulenza monegasco per soluzioni di fornitura d'acqua "Chiavi in mano". I sistemi brevettati sono studiati e sviluppati per fornire acqua potabile e funzionare con energia sostenibile.

[www.eaunergie.pro](http://www.eaunergie.pro)

### MONTE-CARLO BEAUTY

I cosmetici Monte-Carlo Beauty sono sviluppati e prodotti nel Principato di Monaco.

Questi prodotti contengono il 97% d'ingredienti di origine naturale e lo 0% di parabeni, fenossietanolo, PEG, ftalati, silicone, olio minerale, ingredienti di origine animale, alcool, profumi di sintesi, coloranti!

L'imballo rispetta l'ambiente. Tutti i materiali d'imballaggio sono riciclabili.

Monte-Carlo Beauty è membro del programma "Monaco s'impegna contro la deforestazione" della Fondazione Principe Alberto II.

[www.montecarlobeauty.com](http://www.montecarlobeauty.com)

### TERRE DE MONACO

Terre de Monaco si propone di creare un'agricoltura urbana, in particolare orti ecologici di frutta e verdura, sui tetti, i balconi e i dintorni degli edifici del Principato di Monaco e comuni limitrofi, pur commercializzando i prodotti provenienti dalle sue aziende con il proprio marchio.

Questo progetto è innovante e valorizza gli spazi piani con la creazione di orti di frutta e verdura che rispettano i valori della coltura biologica e dalla permacultura.

Per quanto riguarda le parcelle di terreno più grandi, i prodotti sono raccolti e destinati al consumo locale: privati, ristoranti, mercati, negozi alimentari, ecc.

[www.terredemonaco.com](http://www.terredemonaco.com)

## ALCUNE DATE IMPORTANTI PER L'AMBIENTE



22 marzo:	Giornata mondiale dell'acqua
29 marzo:	Earth Hour
1a settimana del mese d'aprile:	Settimana dello sviluppo sostenibile
2 giugno:	Giornata mondiale del turismo responsabile
5 giugno:	Giornata mondiale dell'ambiente
8 giugno:	Giornata mondiale degli oceani
Settembre:	Settimana europea della mobilità

Per informazioni su Monaco prima e durante il viaggio: Maggiori informazioni su [www.visitmonaco.com](http://www.visitmonaco.com)

## LISTA D'INDIRIZZI

### RECARSI A MONACO:

MONACO PARKING: [www.monaco-parking.mc](http://www.monaco-parking.mc)

Per la compensazione del vostro viaggio: [www.fpa2.com/compensez.php](http://www.fpa2.com/compensez.php)

Linea di bus della Costa Azzurra: [www.lignesdazur.com](http://www.lignesdazur.com)

### SUL POSTO:

Noleggio bici: NEWTEON : [www.magasin-velo-electrique.com](http://www.magasin-velo-electrique.com)

MOBEE: noleggio di twizy in alcune strutture partner: [www.mobee.mc](http://www.mobee.mc)

CAM: Bus urbani di Monaco e battello-bus: [www.cam.mc](http://www.cam.mc)

TRENINO: [www.monacotours.mc/](http://www.monacotours.mc/)

MONACO LE GRAND TOUR: [monacolegrandtour.com/](http://monacolegrandtour.com/)

AU CŒUR DE MA VILLE: Visite di Monaco a piedi accompagnati da un abitante locale:

[www.monaco-rando.com](http://www.monaco-rando.com)

VIA ALPINA: [www.via-alpina.org](http://www.via-alpina.org)

### SOGGIORNARE:

COLUMBUS MONTE CARLO: [www.columbushotels.com](http://www.columbushotels.com)

MERIDIEN BEACH PLAZA: [www.lemeridienmontecarlo.com](http://www.lemeridienmontecarlo.com)

FAIRMONT MONTE CARLO: [www.fairmont.fr/monte-carlo](http://www.fairmont.fr/monte-carlo)

MONTE CARLO SBM: [www.fr.montecarlosbm.com](http://www.fr.montecarlosbm.com)

METROPOLE MONTE CARLO: [www.metropole.com/fr](http://www.metropole.com/fr)

NOVOTEL: [www.novotel.com](http://www.novotel.com)

MONTE CARLO BEACH: [www.fr.monte-carlo-beach.com](http://www.fr.monte-carlo-beach.com)

Salone parrucchiere ed estetica Bio: Organic Spa and Hair: +377 97 77 03 03

### DEGUSTARE:

Mercato de la Condamine e Mercato de la Place d'Armes: [www.mairie.mc](http://www.mairie.mc)

Negozio bio: SOLISBIO: 7 et 9 Rue Terrazzani (con angolo snack)

BRASSERIE DE MONACO: Birra Made in Monaco: [www.brasserie demonaco.com](http://www.brasserie demonaco.com)

Tutte le informazioni e i partner dell'operazione Monaco lotta contro lo spreco alimentare:

[www.gaspillagealimentaire.mc](http://www.gaspillagealimentaire.mc)

Le ostriche di Monaco: Les Perles de Monaco - Quai Jean-Charles Rey

Pizza bio e senza glutine: [www.aperopizzaetc.mc](http://www.aperopizzaetc.mc)

L'inattendue e Eat Juice: [www.vitasensys.eu/food/eat-juice.php](http://www.vitasensys.eu/food/eat-juice.php)

### TURISMO D'AFFARI:

Il Centro di Congressi eco-certificato: [www.grimaldiforum.com](http://www.grimaldiforum.com)

Convention Bureau: [www.monaconventionbureau.com](http://www.monaconventionbureau.com)

*Toute l'information détaillée est sur [www.visitmonaco.com](http://www.visitmonaco.com)*



monaco.  
tourisme responsable

Direction du Tourisme et des Congrès

2a, boulevard des Moulins

98030 Monaco Cedex

Tél. +377 92 16 61 16

Fax +377 92 16 60 00

[dtc@gouv.mc](mailto:dtc@gouv.mc)